



DM-1000 0-10V ELV Dimmer

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 **Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.**

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 **Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

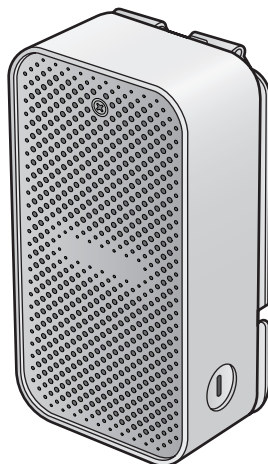
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



1 Confirm all components received.

Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件



⚠ Important Surge Protection Requirement: www.colorkinetics.com/KB/surge-protection

2 Verify the electrical plan and all necessary surge protection requirements.

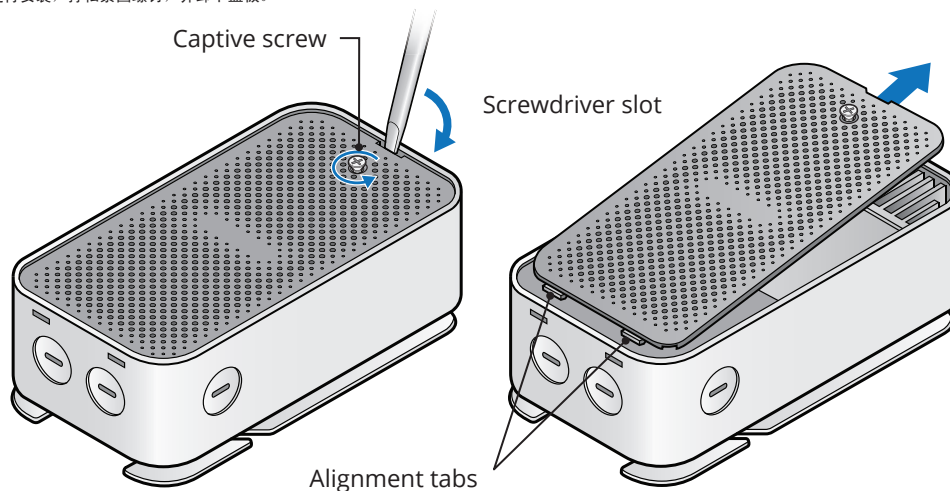
Vérifiez le plan électrique et toutes les exigences de protection contre les surtensions nécessaires.
Verifique el plan eléctrico y todos los requisitos necesarios de protección contra sobretensiones.
Verificare il piano elettrico e tutti i requisiti necessari per la protezione dalle sovratensioni.
Controleer het elektrische plan en alle noodzakelijke overspanningsbeveiliging eisen.
Überprüfen Sie den elektrischen Plan und alle notwendigen Überspannungsschutz Anforderungen.
電氣的計画と必要なすべてのサージ保護要件を確認します。
验证电气计划和所有必要的浪涌保护要求。

3 Make sure power is OFF.

Assurez-vous que l'alimentation est coupée Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata
Zorg dat de voeding is uitgeschakeld Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist
電源が OFF であることを確認します 确保电源关闭

4 Prepare DM-1000 for installation, loosen captive screw and remove the cover.

Préparez le DM-1000 pour l'installation, desserrez la vis captive et retirez le couvercle.
Prepare el DM-1000 para su instalación, afloje el tornillo cautivo y retire la cubierta.
Preparare il dispositivo DM-1000 per l'installazione, allentare la vite imperdibile e rimuovere la copertura.
Bereid DM-1000 voor op installatie. Maak de schroef los en verwijder de lichtkap.
Bereiten Sie den DM-1000 für die Installation vor, lösen Sie die unverlierbare Schraube und entfernen Sie die Abdeckung.
DM-1000 を設置する準備を行い、固定ネジを緩めてカバーを取り外します。
准备 DM-1000 进行安装，拧松紧固螺钉，并卸下盖板。



5 Loosen captive screw to release the mounting plate.

Desserrez la vis captive pour libérer la plaque de montage.

Afloje el tornillo cautivo para liberar la placa de montaje.

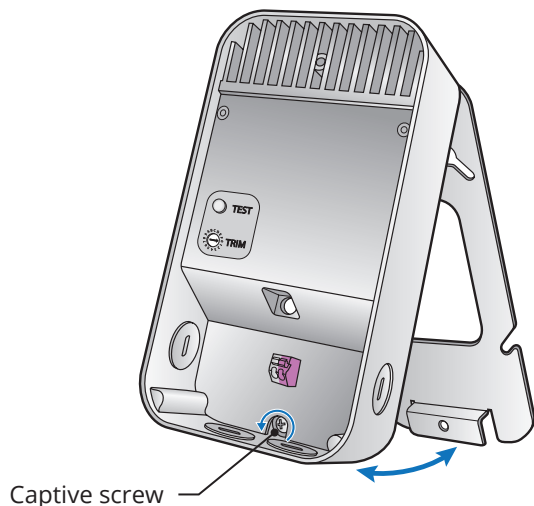
Allentare la vite imperdibile per sbloccare la piastra di montaggio.

Maak de schroef los om de montageplaat vrij te maken.

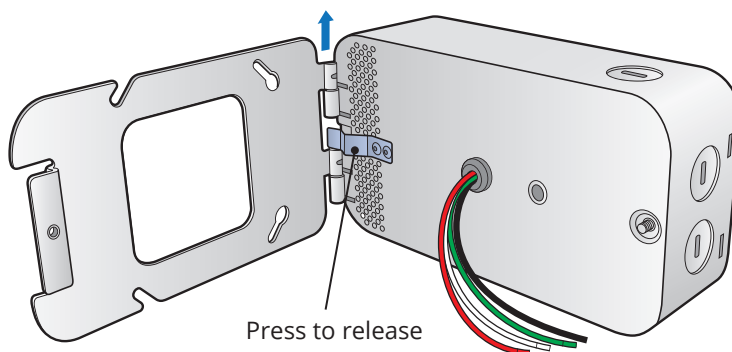
Lösen Sie die unverlierbare Schraube, um die Montageplatte zu lösen.

固定ネジを緩めて、取付プレートを取り外します。

拧松紧固螺钉，以便取下安装板。



Captive screw



Press to release

Optional: DM-1000 may be removed from the mounting plate. Press tab to release the hinge pins.

En option : il est possible de désolidariser le DM-1000 de la plaque de montage. Appuyez sur la patte pour libérer les broches charnières.

Optional: El DM-1000 puede retirarse de la placa de montaje. Presione la lengüeta para liberar los pernos de bisagra.

Opzionale: è possibile rimuovere il dispositivo DM-1000 dalla piastra di montaggio. Premere la linguetta per rilasciare i perni della cerniera.

Optioneel: DM-1000 mag worden verwijderd van de montageplaat. Druk op het lipje om de scharnierpennen vrij te maken.

Optional: Der DM-1000 kann von der Montageplatte genommen werden. Drücken Sie auf die Lasche, um die Scharnierstifte freizugeben.

オプション: DM-1000 を取付プレートから取り外すことができます。ヒンジピンを取り外すには、つまみを押してください。

可选: 可从安装板卸下 DM-1000。按调整片，以松开铰链销。

6 Attach mounting plate to junction box and replace DM-1000 if previously removed.

Attachez la plaque de montage à la boîte de dérivation et remplacez le DM-1000 si vous l'aviez enlevé auparavant.

Fije la placa de montaje a la caja de enlces y vuelva a colocar el DM-1000 si lo retiró antes.

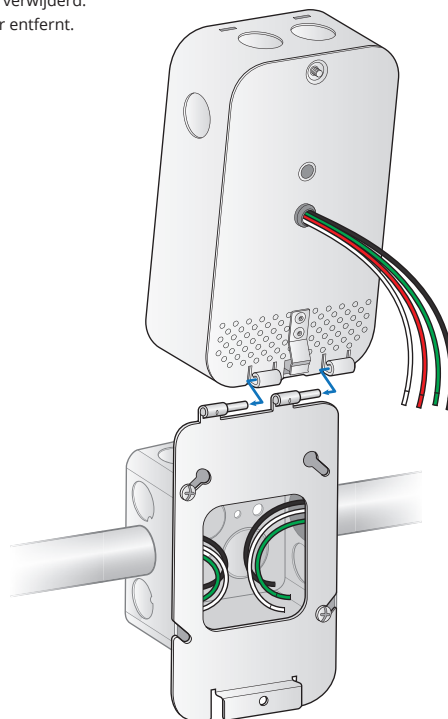
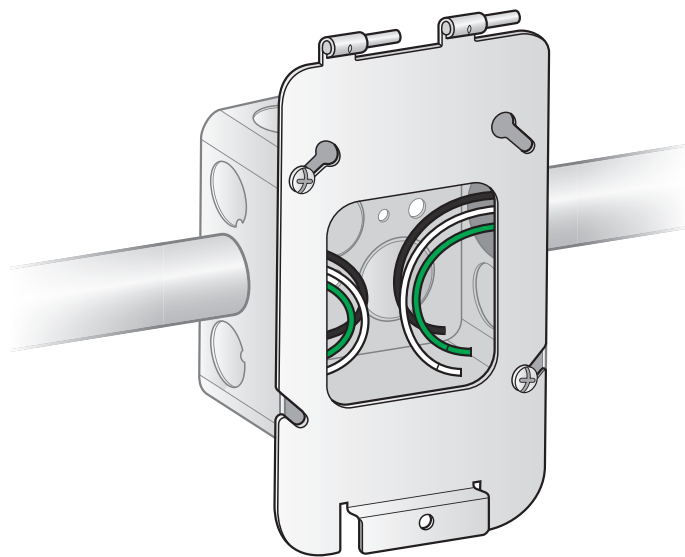
Fissare la piastra di montaggio alla cassetta di giunzione e sostituire il dispositivo DM-1000 se è stato precedentemente rimosso.

Bevestig de montageplaat aan de aansluitdoos en vervang de DM-1000 als deze op een eerder moment is verwijderd.

Befestigen Sie die Montageplatte an der Verteilerdose und setzen Sie den DM-1000 wieder auf, falls vorher entfernt.

取付プレートを接続箱に取り付け、DM-1000 を交換します (前の手順で取り外した場合)。

将安装板连接至接线盒，并更换 DM-1000 (如果之前已卸下)。



7 Complete wire connections using either Class 2 or Class 1 method.

Finalisez le branchement des câbles en utilisant la méthode Classe 2 ou Classe 1.
 Complete las conexiones del cableado utilizando el método de clase 2 o de clase 1.
 Completare la connessione dei cavi utilizzando il metodo Classe 2 o Classe 1.
 Voer de draadaansluitingen uit met behulp van de Klasse 2- of Klasse 1-methode.
 Vervollständigen Sie die Kabelverbindungen gemäß Klasse 2 oder gemäß Klasse 1.
 クラス 2 またはクラス 1 のいずれかの方法を使用して、ワイヤーを接続します。
 使用 2 类或 1 类方法完成电线连接。

Optional: Class 2 wiring method (Recommended)

En option : méthode de câblage Classe 2 (recommandée)

Opcional: Método de cableado de clase 2 (recomendado)

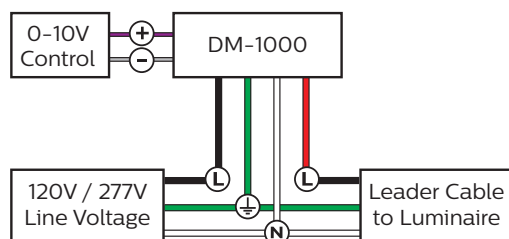
Opzionale: Metodo di cablaggio Classe 2 (consigliato)

Optioneel: Klasse 2-bedradingsmethode (aanbevolen)

Optional: Kabelverbindungen gemäß Klasse 2 (empfohlen)

オプション: クラス 2 の配線方法 (推奨)

可选: 2 类布线方法 (推荐)



Class 2 is the recommended installation method for the best dimming performance.

La Classe 2 est la méthode d'installation recommandée en vue d'obtenir les meilleurs résultats de gradation.

La clase 2 es el método de instalación recomendado para obtener una mejor regulación.

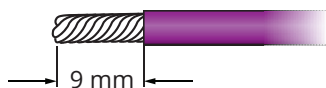
Classe 2 è il metodo di installazione consigliato per le migliori performance di regolazione del flusso.

Klasse 2 is de aanbevolen installatiemethode voor de beste dimprestaties.

Klasse 2 ist die empfohlene Installationsmethode für das beste Dimmverhalten.

調光性能を最大限に発揮するには、クラス 2 の設置方法をお勧めします。

建议采用 2 类安装方法，以获得最佳调光性能。



Wire size: 0.2-1.5 mm² (24AWG - 16AWG)

Taille du câble: 0.2-1.5 mm² (24AWG - 16AWG)

Tamaño del cable: 0.2-1.5 mm² (24 AWG - 16 AWG)

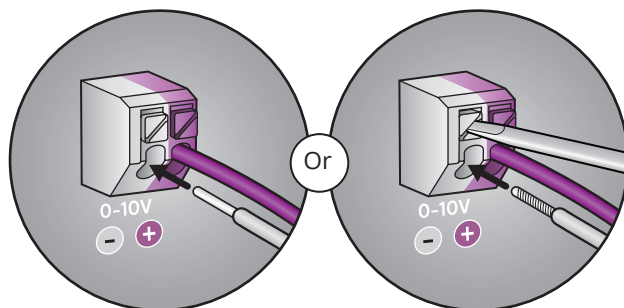
Dimensioni cavo: 0.2-1.5 mm² (24 AWG - 16 AWG)

Bedradingsmaat: 0.2-1.5 mm² (24 AWG - 16 AWG)

Kabelstärke: 0.2-1.5 mm² (24 AWG bis 16 AWG)

ワイヤーサイズ: 0.2 ~ 1.5 mm² (24AWG ~ 16AWG)

电线尺寸: 0.2-1.5 平方毫米 (24AWG - 16AWG)



Solid wire

Fil massif Cable sólido

Cavo pieno Massieve draad

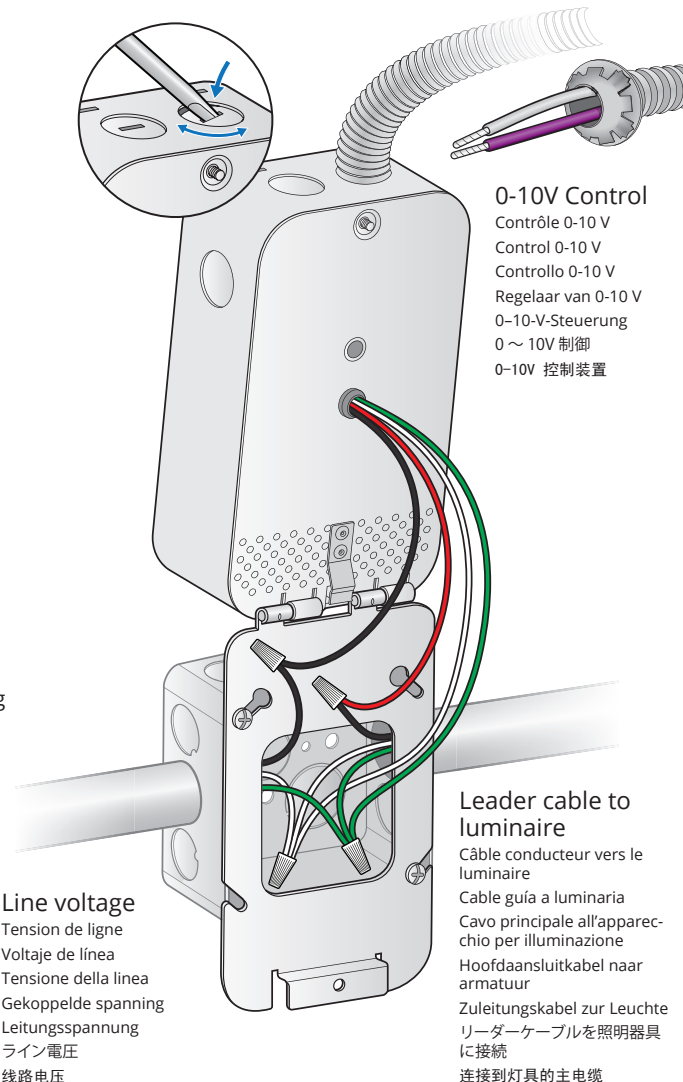
Einfachdraht 単線 实芯线

Stranded wire

Fil toronné Cable trenzado

Cavometallico Geslagendraad(snoer)

Drahtlitze より線 绞线



0-10V Control

Contrôle 0-10 V

Control 0-10 V

Controllo 0-10 V

Regelaar van 0-10 V

0-10-V-Steuerung

0 ~ 10V 制御

0-10V 控制装置

Leader cable to luminaire

Câble conducteur vers le luminaire

Cable guía a luminaria

Cavo principale all'apparecchio per illuminazione

Hoofdaansluitkabel naar armatuur

Zuleitungskabel zur Leuchte

リーダーケーブルを照明器具に接続

连接到灯具的主电缆

Line voltage

Tension de ligne

Voltaje de línea

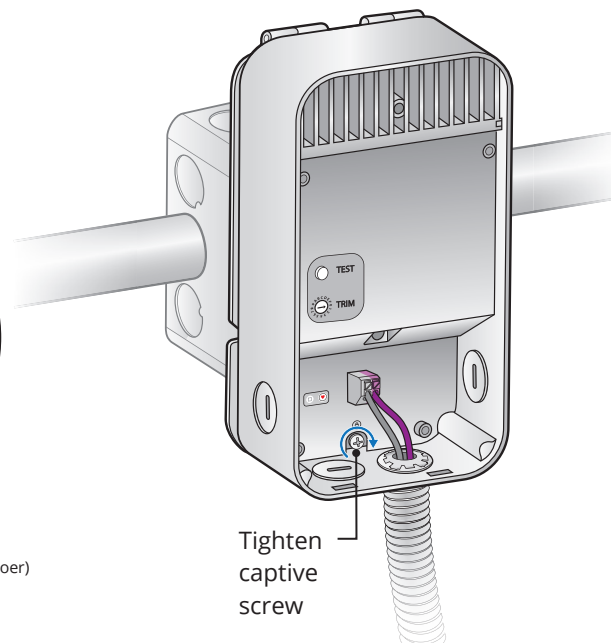
Tensione della linea

Gekoppelde spanning

Leitungsspannung

ライン電圧

线路电压



Tighten captive screw

Optional: Class 1 wiring method

En option : méthode de câblage Classe 1

Opcional: Método de cableado de clase 1

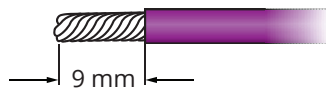
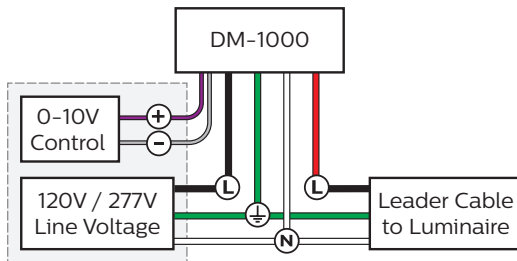
Opzionale: Metodo di cablaggio Classe 1

Optioneel: Klasse 1-bedradingsmethode

Optional: Kabelverbindungen gemäß Klasse 1

オプション: クラス1の配線方法

可选: 1类布线方法



Wire size: 0.2-1.5 mm² (24AWG - 16AWG)

Taille du câble : 0,2-1,5 mm² (24AWG - 16AWG)

Tamaño del cable: 0,2-1,5 mm² (24 AWG - 16 AWG)

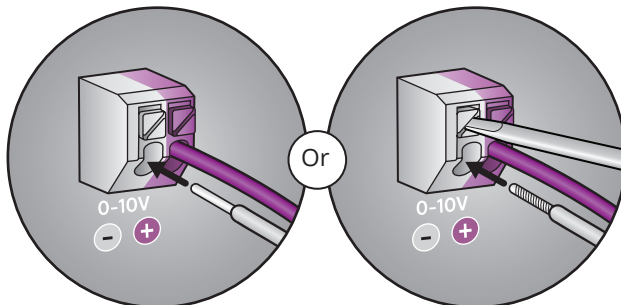
Dimensioni cavo: 0,2-1,5 mm² (24 AWG - 16 AWG)

Bedradingsmaat: 0,2-1,5 mm² (24 AWG - 16 AWG)

Kabelstärke: 0,2-1,5 mm² (24 AWG bis 16 AWG)

ワイヤーサイズ: 0.2 ~ 1.5 mm² (24AWG ~ 16AWG)

电线尺寸: 0.2-1.5 平方毫米 (24AWG - 16AWG)

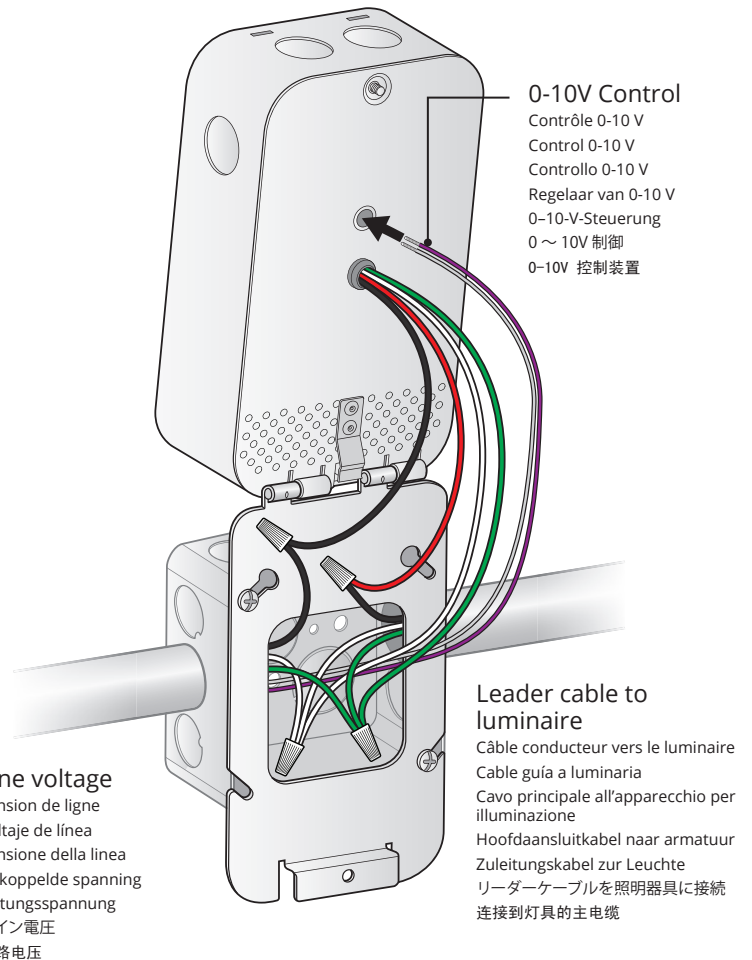


Solid wire

Fil massif Cable sólido
Cavo pieno Massieve draad
Einfachdraht 単線 实芯线

Stranded wire

Fil toronné Cable trenzado
Cavo metallico Geslagen draad (snoer)
Drahtlitze より線 绞线

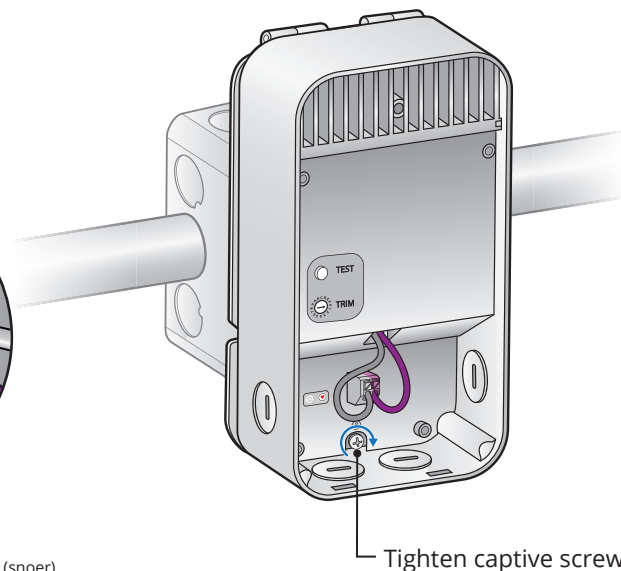


0-10V Control

Contrôle 0-10 V
Control 0-10 V
Controllo 0-10 V
Regelaar van 0-10 V
0-10-V-Steuerung
0 ~ 10V 制御
0-10V 控制装置

Leader cable to luminaire

Câble conducteur vers le luminaire
Cable guía a luminaria
Cavo principale all'apparecchio per illuminazione
Hoofdaansluitkabel naar armatuur
Zuleitungskabel zur Leuchte
リーダーケーブルを照明器具に接続
连接到灯具的主电缆



8 Turn the power ON.

Rétablissez le courant Encienda la alimentación eléctrica
Attivare l'alimentazione Schakel de voeding in
Schalten Sie die Stromzufuhr EIN
電源を ON にします
打开电源

9 Test attached luminaires when installation is complete.

Testez les luminaires connectés à la fin de l'installation.
Comprueba las luminarias conectadas una vez completada la instalación.
Testate gli apparecchi collegati al termine dell'installazione.
Test de aangesloten armaturen wanneer de installatie voltooid is.
Testen Sie die angebrachte Leuchten, wenn die Installation abgeschlossen ist.
設置が完了したら、接続された照明器具をテストします。
安装完成后请测试连接的灯具。

1) Press and hold the test button: DM-1000 enters test mode. Luminaire dims continuously between 0% and 100%.

Appuyez sur le bouton test et maintenez-le enfoncé : le DM-1000 entre en mode test. Le luminaire baisse en continu entre 0 % et 100 %.

Presione y mantenga pulsado el botón de prueba: el DM-1000 cambia a modo de prueba. la luminaria se regula continuamente entre el 0 % y el 100 %.

Tenere premuto il pulsante TEST: il dispositivo DM-1000 entra nella modalità test. L'apparecchio viene regolato continuamente tra 0% e 100%.

Druk de testknop in en houd deze ingedrukt: DM-1000 gaat in testmodus. Armatuur dimt doorlopend van 0% tot 100%.

Drücken und halten Sie die Test-Taste: Der DM-1000 schaltet in den Testmodus. Die Leuchte dimmt kontinuierlich zwischen 0 % und 100 %.

テストボタンを押し続けると、DM-1000 がテストモードに移行します。照明器具の明るさが 0% ~ 100% の間で連続的に変わります。

按住测试按钮：DM-1000 进入测试模式。灯具在 0% 与 100% 之间连续调光。

2) Release the test button: Luminaire holds at current dim level.

Relâchez le bouton test : le luminaire conserve son niveau de gradation actuel.

Suelte el botón de prueba: la luminaria mantiene el nivel de regulación actual.

Rilasciare il pulsante TEST: l'apparecchio rimane al livello di regolazione corrente.

Laat de testknop los: Armatuur blijft op huidig dimniveau.

Lassen Sie die Test-Taste los: Die Leuchte bleibt beim aktuellen Dimmpege.

テストボタンを放すと、照明器具はその時点の調光レベルを維持します。

松开测试按钮：灯具保持当前的明暗级别。

3) Press and release the test button: Exit test mode.

Appuyez sur le bouton test et relâchez-le : quittez le mode test.

Presione y suelte el botón de prueba: se sale del modo de prueba.

Premere e rilasciare il pulsante TEST: il dispositivo esce dalla modalità test.

Druk de testknop in en laat deze daarna los: Verlaat testmodus.

Drücken Sie die Test-Taste und lassen sie wieder los: Der Testmodus wird verlassen.

テストボタンを押し放すと、テストモードが終了します。

按下并释放测试按钮：退出测试模式。

While in test mode, DM-1000 overrides dimmer. To exit test mode, either press and release the test button, or cycle power of the DM-1000.

En mode test, le DM-1000 passe outre le variateur. Pour quitter le mode test, appuyez sur le bouton test et relâchez-le, ou sur l'alimentation cycle du DM-1000.

Mientras esté en el modo de prueba, el DM-1000 anula el regulador. Para salir del modo de prueba, presione y suelte el botón de prueba, o bien apague y encienda el DM-1000.

In modalità test, il dispositivo DM-1000 esclude il dimmer. Per uscire dalla modalità test, premere e rilasciare il pulsante TEST o spegnere e riaccendere il dispositivo DM-1000.

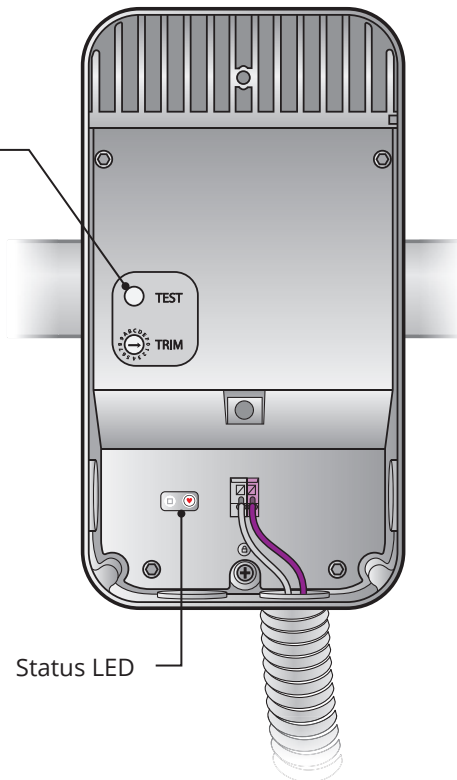
In de testmodus omzeilt DM-1000 de dimmer. Om de testmodus te verlaten, drukt u de testknop in en laat u deze vervolgens los of schakelt u de stroom van de DM-1000 uit.

Im Testmodus umgeht der DM-1000 den Dimmer. Um den Testmodus zu verlassen, drücken Sie kurz auf die Test-Taste, oder schalten Sie den DM-1000 aus und wieder ein.

テストモードでは、調光器より DM-1000 が優先されます。テストモードを終了するには、テストボタンを押し放すか、または DM-1000 の電源を入れ直します。

在测试模式下，DM-1000 可超越控制调光器。若要退出测试模式，请按下并松开测试按钮，或循环开闭开关 DM-1000。

Test button



Status LED

Status LED Modes

Statut modes LED	Modos de LED de estado	Indicatori LED dello stato
Status LED-modi	Status LED-Modi	ステータス LED モード

Normal operation

Fonctionnement normal
Funcionamiento normal
Funzionamento normale
Standaardwerking
Normaler Betrieb
通常動作
正常工作

Steady heartbeat

Rythme constant
Pulsos constantes
Impulsi regolari
Regelmatige hartslag
Stetiger Herzschlag
一定の点滅
持续闪烁

Fault mode

Mode défaut
Modo de fallo
Modalità guasto
Foutmodus
Fehlermodus
エラーモード
故障模式

3 quick pulses, then off for 1 second

3 impulsions rapides, ensuite à l'arrêt pendant 1 seconde
3 pulsos rápidos, después apagado durante 1 segundo
3 impulsi rapidi, quindi luce spenta per 1 secondo
3 snelle pulsen en daarna 1 seconde uit
3 schnelle Impulse, dann 1 Sekunde lang aus
3 回すばやく点滅して、1 秒間消灯
3 次快速脉冲，然后熄灭 1 秒钟

Test mode

Mode test
Modo de prueba
Modalità test
Testmodus
Testmodus
テストモード
测试模式

2 seconds on, then off for 0.5 second

2 secondes en marche, ensuite à l'arrêt pendant 0,5 seconde
2 segundos encendido, después apagado durante 0,5 segundos
Luce accesa per 2 secondi, quindi spenta per 0,5 secondi
2 seconden aan en daarna 0,5 seconde uit
2 Sekunden ein, dann 0,5 Sekunden aus
2 秒間点灯して、0.5 秒間消灯
亮起 2 秒钟，然后熄灭 0.5 秒钟

10 Set dimmer to lowest setting, adjust trim if necessary.

Réglez le variateur sur le paramètre le plus bas, ajustez la vis réglable si nécessaire.

Establezca el regulador en el valor más bajo, ajuste la rueda de selección si es preciso.

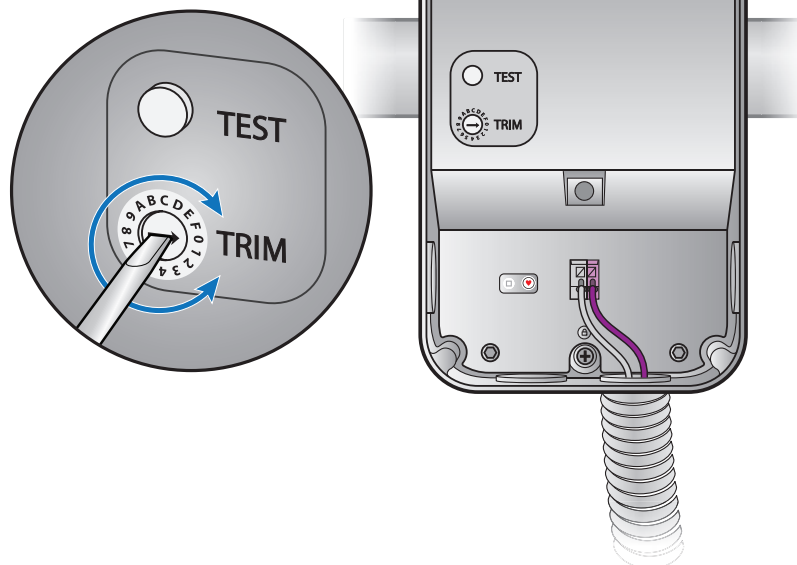
Impostare il dimmer sul valore più basso, regolare l'impostazione TRIM se necessario.

Stel de dimmer in op de laagste setting, pas zo nodig de afwerking aan.

Stellen Sie den Dimmer auf die niedrigste Einstellung; stellen Sie den Trimmer ein, falls erforderlich.

調光器を一番低い設定にして、必要に応じてトリムを調整します。

将调光器设置为最低级别，并根据需要调节装饰板。



11 Replace the cover.

Remplacez le couvercle.

Vuelva a colocar la cubierta.

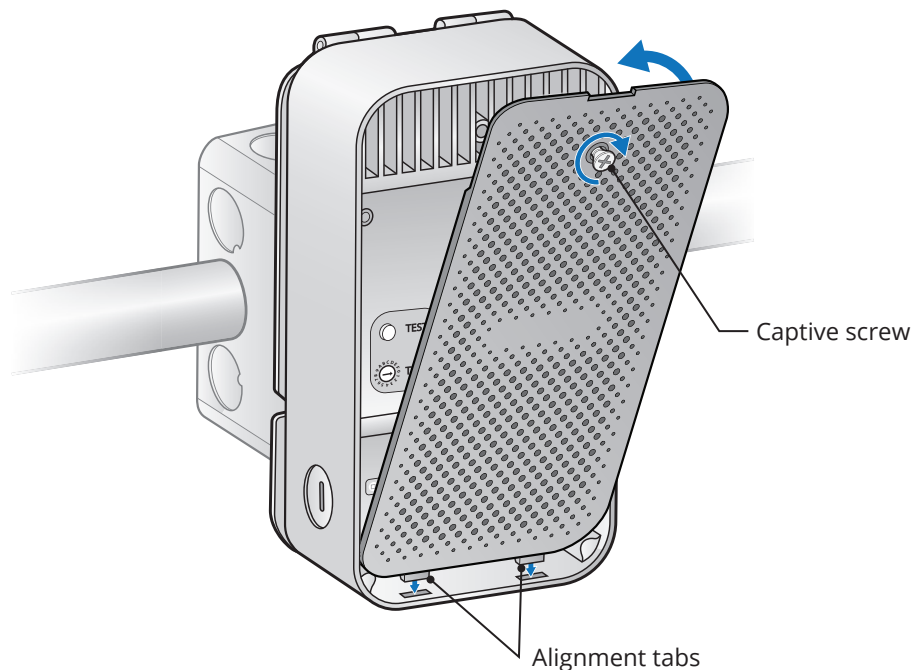
Riposizionare la copertura.

Vervang de lichtkap.

Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

カバーを元に戻します。

更換盖板。



Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Do not attempt to install or use the dimming module until you read and understand the installation instructions and safety labels.

N'essayez pas d'installer ou d'utiliser le module de gradation sans avoir lu et compris les instructions d'installation ainsi que les étiquettes de sécurité.

No intente instalar o utilizar el módulo de regulación hasta que no haya leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non tentare di installare o utilizzare il modulo di regolazione del flusso prima di aver letto e compreso le istruzioni di installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer de dimmodule niet te installeren of te gebruiken voordat u de installatie-instructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrepen.

Nutzen Sie nicht, das Dimmermodul zu installieren oder zu nutzen, bevor Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen und verstanden haben.

調光モジュールを設置および使用する際は、設置手順書および安全ラベルをよく読んでから行ってください。

请勿在您阅读并理解本安装说明和安全标签之前尝试安装或使用调光模块。

Do not use the dimming module for any voltage for which it is not rated. Do not exceed the specified voltage and current input rating. Only for use with specified Color Kinetics Lighting products.

N'utilisez pas le module de gradation avec une tension pour laquelle il n'est pas adapté. Ne dépassez pas la tension et le courant d'entrée indiqués. Destiné exclusivement aux produits Color Kinetics Lighting spécifiés.

No conecte el módulo de regulación a un voltaje distinto del indicado. No sobrepase el voltaje ni la corriente eléctrica especificados. Solo debe utilizarse con determinados productos de Color Kinetics Lighting.

Non utilizzare il modulo di regolazioni del flusso con tensioni diverse da quelle specificate. Non superare la tensione specificata e la specifica di ingresso corrente. Solo per l'uso con i prodotti Color Kinetics Lighting specificati.

Gebruik de dimmodule alleen voor de opgegeven spanningen. Overschrijd de gespecificeerde spanning en ingangsstroomclassificatie niet. Alleen voor gebruik met gespecificeerde Color Kinetics Lighting producten.

Nutzen Sie das Dimmermodul nicht für Spannungen, die nicht hierfür angegeben sind. Überschreiten Sie nicht die angegebene Eingangsspannung und den Eingangsstrom. Nutzen Sie es ausschließlich mit den angegebenen Produkten von Color Kinetics Lighting.

調光モジュールを定格以外の電圧に使用しないでください。指定の電圧および電流入力定格を超えないようにしてください。特定のフィリップスライティング製品専用です。

请勿在任何非额定电压下使用调光模块。请勿超过指定电压和当前输入额定值。仅与指定飞利浦照明产品搭配使用。

It is the end user's responsibility to comply with these installation instructions and to determine appropriate conductor size to permanently connect the incoming facility, and to provide means for disconnecting the system.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de respecter ces instructions d'installation et de déterminer la taille appropriée du conducteur afin de connecter de façon permanente l'appareil entrant et de fournir des moyens de déconnecter le système.

Es responsabilidad del usuario final seguir estas instrucciones de instalación y determinar el tamaño de conductor adecuado para conectar permanentemente el servicio de entrada, así como proporcionar medios para desconectar el sistema.

L'utente finale è tenuto a conformarsi alle istruzioni di installazione e a stabilire le dimensioni corrette del conduttore per collegare in modo permanente l'impianto nonché a fornire i mezzi per scollegare il Sistema.

De eindgebruiker heeft de verantwoordelijkheid om aan deze installatie-instructies te voldoen en het juiste geleiderformaat te bepalen voor permanente aansluiting van de inkomende voorziening, en om te zorgen dat het systeem van de netspanning kan worden losgekoppeld.

Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, diese Einbauanleitung zu befolgen, eine geeignete Leitergröße für eine dauerhafte Verbindung des Eingangs festzulegen und eine Möglichkeit zum Trennen des Systems bereitzustellen.

エンドユーザーの責任において、示された取付手順に従い、受電設備に永続的に接続してシステムから切断する方法を確保するのに適切な導体サイズを判断してください。

最终用户的责任是遵守这些安装说明，确定适当的导体大小以永久性地连接到传入设施，并提供与系统断开连接的方式。

 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

 This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

 Warning - This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio frequency interference in which case the user may be required to take adequate measures.

 Note - Dimmer is only suitable for use with Color Kinetics luminaires that are capable of ELV reverse phase cut dimming.

Note - Le variateur peut uniquement être utilisé avec des luminaires Color Kinetics équipés pour gradation à coupure de phase à inversion ELV.

Nota: el regulador solo es adecuado para su uso con luminarias Color Kinetics que permitan regular cortes de fase de reserva.

Nota: il regolatore di intensità serve solo per le luminarie Color Kinetics concepite per la regolazione intensità a fase inversa ELV con soppressione d'onda parziale.

Let op: de dimmer kan alleen gebruikt worden met Color Kinetics-armaturen die geschikt zijn voor dimmen door middel van ELV omgekeerde fase-aansnijding.

Hinweis - Der Dimmer eignet sich nur für die Verwendung zusammen mit Color Kinetics-Leuchten von mit Phasenabschnittsdimmer des ELV-Typs.

注 - 調光器は、ELV 逆位相カット調光機能を備えたフィリップス カラーキネティクス照明器具とのみ組み合わせで使用できます。

注意 - 调光器仅适用于可进行 ELV 反切相式调光的飞利浦 Color Kinetics 灯具